
		<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>		Nr wydania	1/2024
				Edition No.	
				Data obowiązywania:	14.06.2024
				Effective date:	
Nr specyfikacji	Specification No.	<b>CHLOREK SODU SPOŻYWCZY</b> <b>BEZ SUBSTANCJI</b> <b>PRZECIWBRYLAJĄCEJ</b>		Nr egzemplarza	
				Copy No.	
<b>QSLP-DJ-SPC-02</b>		<b>SODIUM CHLORIDE FOOD GRADE</b> <b>WITHOUT ANTI-CAKING AGENT</b>		Strona	1 / 4
				Page	

<b>NAZWA CHEMICZNA</b>	Chlorek sodu	<b>CHEMICAL NAME</b>	Sodium chloride
<b>NAZWA HANDLOWA</b>	Chlorek sodu spożywczy Sól spożywcza bez substancji przeciwzbrylającej	<b>TRADE NAME</b>	Sodium chloride food grade Salt food grade without anti-caking agent
<b>WZÓR CHEMICZNY</b>	NaCl	<b>CHEMICAL FORMULA</b>	NaCl
<b>MASA CZĄSTECZKOWA</b>	58,44	<b>MOLECULAR WEIGHT</b>	58,44
<b>NR CAS</b>	7647-14-5	<b>CAS NO.</b>	7647-14-5
<b>NR EC</b>	231-598-3	<b>EC NO.</b>	231-598-3

## I. PARAMETRY FIZYKOCHEMICZNE – PHYSICOCHEMICAL PARAMETERS

PARAMETR	PARAMETER	WYRAŻANE JAKO	JEDNOSTKA	WYMAGANIA
		EXPRESSED AS	UNIT	REQUIREMENTS
Wymagania ogólne	General requirements	-	-	Biały drobnokrystaliczny produkt, bez obcych zanieczyszczeń, bez obcego zapachu, smak słony, bez obcego posmaku White fine-crystalline product, without foreign impurities, without any foreign smell, taste salty, without foreign flavour
Chlorek sodu	Sodium chloride	NaCl	%	99,0 - 100,5 <sup>1</sup>
Substancja przeciwzbrylająca [E 536]	Anti-caking agent [E 536]	K <sub>4</sub> [Fe(CN) <sub>6</sub> ]	mg/kg	≤ 3
Metale ciężkie jako Pb	Heavy metals as Pb	Pb	mg/kg	≤ 1
Arsen	Arsenic	As	mg/kg	≤ 0,5
Kadm	Cadmium	Cd	mg/kg	≤ 0,5
Miedź	Copper	Cu	mg/kg	≤ 2
Rtęć	Mercury	Hg	mg/kg	≤ 0,1
Wapń	Calcium	Ca	mg/kg	≤ 50
Żelazo	Iron	Fe	mg/kg	≤ 2
Siarczany	Sulfates	SO <sub>4</sub>	%	≤ 0,04
Alkaliczność jako Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub>	Alkalinity as Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub>	Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub>	%	≤ 0,05

		<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>		Nr wydania	1/2024
				Edition No.	
				Data obowiązywania:	14.06.2024
				Effective date:	
Nr specyfikacji	Specification No.	<b>CHLOREK SODU SPOŻYWCZY</b> <b>BEZ SUBSTANCJI</b> <b>PRZECIWBRYLAJĄCEJ</b>		Nr egzemplarza	
				Copy No.	
<b>QSLP-DJ-SPC-02</b>		<b>SODIUM CHLORIDE FOOD GRADE</b> <b>WITHOUT ANTI-CAKING AGENT</b>		Strona	2 / 4
				Page	

PARAMETR	PARAMETER	WYRAŻANE JAKO	JEDNOSTKA	WYMAGANIA
		EXPRESSED AS	UNIT	REQUIREMENTS
Ciężar nasypowy	Bulk density	-	kg/dm <sup>3</sup>	1,2 ± 0,1
pH 5% roztworu	pH 5% solution	pH	-	5,5 - 8,5
pH 1% roztworu	pH 1% solution	pH	-	5 - 8
Substancje nierozpuszczalne w H <sub>2</sub> O	Insoluble matter in H <sub>2</sub> O	-	%	≤ 0,05
Ubytek masy po suszeniu	Loss on drying	H <sub>2</sub> O	%	≤ 0,5

Objaśnienia:

<sup>1</sup> – w przeliczeniu na bezwodną masę

Explanations:

<sup>1</sup> – on the anhydrous mass

## II. ANALIZA SITOWA – SIEVES ANALYSIS

WYMIAR OCZKA SITA	Mm	> 0,63	> 0,2	< 0,063
SIEVE MESH SIZE				
WYMAGANIA	%	≤ 5	≥ 90	≤ 5
REQUIREMENTS				

## III. INFORMACJE DODATKOWE – ADDITIONAL INFORMATION

Sól warzona produkowana jest z roztworu soli pochodzącego z mokrej eksploatacji naturalnych złóż soli kamiennej.

Evaporated salt is produced from the salt solution from the wet exploitation of natural rock salt deposits.

W procesie technologicznym wdrożono system HACCP eliminujący lub ograniczający do bezpiecznego poziomu możliwość przedostania się do produktu zanieczyszczeń chemicznych, mikrobiologicznych i fizycznych.

The HACCP system was implemented in the technological process, to eliminate or limit to the safe level the risk of chemical, microbiological and physical contamination of the product.

### PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA:

- PN-C-84081-2:1998 Sól (Chlorek sodu) - Sól spożywcza
- Codex Alimentarius Standard 150 (z póź. zm.)
- Obowiązujące akty formalno – prawne

### PRODUCT MEETS THE REQUIREMENTS:


- PN-C-84081-2:1998 Salt (Sodium chloride) - Salt for food use
- Codex Alimentarius Standard 150 (as amended)
- Formal and legal acts in force

### PRODUKT NIE ZAWIERA:

- organizmów modyfikowanych genetycznie,
- składników pochodzenia zwierzęcego,
- substancji wywołujących alergię,

### THE PRODUCT DOES NOT CONTAIN:

- genetically modified organisms,
- ingredients of animal origin,
- substances that cause allergies,
- the production does not apply to ionizing radiation

		<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>		Nr wydania	1/2024
				Edition No.	
				Data obowiązywania:	14.06.2024
				Effective date:	
Nr specyfikacji	Specification No.	<b>CHLOREK SODU SPOŻYWCZY</b> <b>BEZ SUBSTANCJI</b> <b>PRZECIWBRYLAJĄCEJ</b>		Nr egzemplarza	
<b>QSLP-DJ-SPC-02</b>				<b>SODIUM CHLORIDE FOOD GRADE</b> <b>WITHOUT ANTI-CAKING AGENT</b>	
		Strona	3 / 4		
				Page	

- w produkcji nie stosuje się promieniowania jonizującego

<b>PRZEZNACZENIE:</b>	<b>APPLICATION:</b>
-----------------------	---------------------

Środek spożywczy mający zastosowanie w przemyśle spożywczym.

Foodstuff applicable in the food industry.

<b>OPAKOWANIE:</b>	<b>PACKAGING:</b>
--------------------	-------------------

- worki polietylenowe na paletach,
- worki typu big bag na paletach

- polyethylene bags on pallets,
- big bag on pallets

Istnieje możliwość zastosowania innego typu opakowaniu po uzgodnieniu z producentem.

It is possible to use a different type of packaging by consulting with the manufacturer.

Wszystkie rodzaje opakowań dopuszczone są do kontaktu z żywnością.

All types of packaging are approved for food contact.

<b>TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE:</b>	<b>TRANSPORT AND STORAGE:</b>
------------------------------------	-------------------------------

Chlorek sodu należy przewozić czystymi, krytymi środkami transportu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ładunek powinien być rozłożony równomiernie w sposób zabezpieczający przed przemieszczaniem się opakowań oraz ich wzajemnym uszkodzeniem.

Sodium chloride should be transported in clean, indoor means of transport, in accordance with applicable law. The load should be evenly distributed in a manner preventing movement of packages and their mutual damage.

<b>TERMIN WAŻNOŚCI:</b>	<b>TERM OF VALIDITY:</b>
-------------------------	--------------------------

**2 lata od daty produkcji**

**2 years from production date**

Po upływie terminu ważności należy zbadać powtórnie parametry produktu, jeżeli one są zgodne z wymaganiami produkt może być zastosowany. Powtórne badanie nie określa kolejnego terminu ważności, lecz jedynie jakość produktu w dniu badania.

After expiry date, the product parameters should be verified. If the parameters comply with the requirements, the product can be used. The second control doesn't determine the next expiry date but specifies only the quality of the product on research day.

<b>UWAGI:</b>	<b>NOTE:</b>
---------------	--------------

Sól jest substancją higroskopijną; towar należy chronić przed zawilgoceniem i/ lub zamoczeniem!


Salt is a hygroscopic substance; product should be protected against moisture and/ or from getting wet!

Produkt należy przechowywać w czystych i suchych pomieszczeniach o wilgotności poniżej 75 % w szczelnie zamkniętych opakowaniach lub silosach magazynowych.

The product should be stored in clean and dry place with humidity below 75 % in tightly closed containers or storage silos.

Opakowania jednostkowe - worki lub big bagi powinny być ułożone na paletach. Palety należy składować pojedynczo.

Packages - bags or big bags should be storage on pallettes. Pallettes should be stored separately.

		<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU PRODUCT SPECIFICATION</b>		Nr wydania	1/2024
				Edition No.	
				Data obowiązywania:	14.06.2024
				Effective date:	
Nr specyfikacji	Specification No.	<b>CHLOREK SODU SPOŻYWCZY BEZ SUBSTANCJI PRZECIWBRYLAJĄCEJ</b>		Nr egzemplarza	
				Copy No.	
<b>QSLP-DJ-SPC-02</b>		<b>SODIUM CHLORIDE FOOD GRADE WITHOUT ANTI-CAKING AGENT</b>		Strona	4 / 4
				Page	

W czasie przechowywania i transportu chlorek sodu bez substancji przeciwzbrylającej tworzy miękkie, łatwo rozkruszające się zbrylenia.

During storage and transport of sodium chloride without anti-caking agent create soft, easily disintegrating lumps.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią ofertę handlową, są one oparte na naszej wiedzy i doświadczeniu. Możliwości zastosowania naszego produktu są liczne i poza naszą kontrolą. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę warunków, w których nasz produkt jest przechowywany i wykorzystywany na jego terytorium.

The information contained in this document is a trade offer. It is based on our knowledge and experience. The possibilities of using our product are numerous and beyond our control. The buyer is responsible for control of our product storage and usage conditions in their territory.